

AULA de CULTURA EL COMERCIO



La librería English Book está abarrotada de gente.

FOTERO

«Mis cuentos favoritos»

E. M. M.

El viernes por la tarde Minerva Fernández presentó su último libro en inglés «My favourites tales» en la librería English Book de la calle Ezcurdia. Al acto acudió Ilvaro Díaz, Director de la editorial Trea. Esta es la primera vez que Minerva trabaja con ellos.

No es la primera vez que esta joven licenciada en Filología Inglesa publica un libro. De hecho con este ya son tres los trabajos que Minerva ha editado. Pero ésta es la primera vez que escribe en inglés. Sus anteriores trabajos fueron editados en castellano. Se trata de la novela «Añoranzas y recuerdos. Apuntes desde la celda» que refleja vivencias de la Guerra Civil, y «Mis primeras notas musicales», obra con la que se introduce de lleno en el mundo infantil.

«My favourites tales» está compuesto por tres relatos muy diferentes entre sí pensados para niños entre 8 y 14 años. En el primero de ellos «Nuberu's punishment» (El castigo de Nuberu) se relata una historia enmarcada en nuestra mitología: «Escogí la mitología asturiana porque para los niños leer en idioma que no es el suyo les resulta complicado. Por eso quise contar historias que les resulten cercanas».

El segundo es un cuento de hadas que lleva por título «Aunt Carol» (La tía Carol). En el tercero «Star smile» (La sonrisa de la estrella) se aborda el tema del divorcio «de forma eufemística; no hay un divorcio explícito, más bien una ausencia que se

Minerva está satisfecha de su trabajo: «Creo que son temáticas que están presentes en los niños asturianos». Para ella, escribir es la gran ilusión de su vida: «Me gusta desde siempre, la lectura es



Minerva, a la izquierda, en un momento de la presentación.

FOTERO

todo mi mundo y la cosa con la que más disfruto». Los cuentos que presentó este viernes los tenía escritos hace tiempo: «Es un esfuerzo pero luego se agradece el resultado y esperar que a la gente le guste».

English Book abrió sus puertas en mayo del año pasado. Su dueña, Pilar Muñiz, lleva desde el año 80 en el gremio. Tras vivir siete años en Londres, esta gijonesa abrió una librería especializada en Madrid. Hace dos años que volvió a su ciudad natal y decidió continuar con el negocio: «Estoy sorprendida porque hay más gente que lee en inglés de lo que yo pensaba. No es lo mismo que en Madrid, claro, pro hay

mercado».

La editorial Trea centra su actividad en los temas asturianos y en las colecciones especializadas. Tienen experiencia en el tema del inglés, ya que en más de una ocasión han traducido obras publicadas. De todas formas Ilvaro califica de «experimento» este trabajo, ya que es la primera vez que ponen en el mercado algo dirigido a los niños.

Minerva tiene proyectos para nuevos libros. Ahora está desarrollando una novela en la que desea relatar historias tradicionales de los diversos países europeos: «Serán relatos basados en la tradición, pero totalmente originales».

► CARREÑO



A. R.

El cementerio candasín es una de las propuestas de ubicación.

Amigos de Candás aboga por emplazar el tanatorio junto al cementerio

ARMANDO RODRÍGUEZ • CANDÁS

La Asociación Amigos de Candás convocó hace unos días una reunión en la que se dio cuenta de la situación actual respecto a las propuestas planteadas tanto por los vecinos como la propia asociación al Ayuntamiento para la instalación de un tanatorio en Candás. La asociación apuesta por emplazarlo junto al cementerio.

Tras la asamblea, que tuvo lugar en la Casa de la Cultura, Amigos de Candás ha emitido un comunicado en el que se hace eco de varios puntos del acuerdo alcanzado por los reunidos, en total «unas 150 personas».

En lo que se refiere a la ubicación «del tanatorio-velatorio», la asamblea ha hecho una síntesis de sus acuerdos a través de la siguiente resolución. Por un lado, que una vez analizada y discutida la situación sobre el tema «se ratifica» el rechazo a su emplazamiento en la zona denominada La Cruz, muy cerca del polideportivo municipal y el campo de fútbol de La Mata. Proponen como alternativa los terrenos anexos al cementerio San Bernardo de Candás, en el barrio de Piñeres.

Como segundo punto, se adoptó el rechazo a la figura de «monopolio» que se pretende

con esta explotación y se exige un uso para la totalidad de los vecinos.

Como tercer acuerdo, la asamblea insta al Ayuntamiento de Carreño al inicio inmediato de las acciones que posibiliten la permuta del solar de La Cruz por otro en el entorno del camposanto candasín, toda vez que la Corporación, en sesión plenaria del mes de diciembre pasado, tomó la resolución de «adquisición de terrenos en la mencionada zona de Piñeres para la ampliación inmediata del cementerio».

Por último, Amigos de Candás invita al Ayuntamiento a continuar con las negociaciones ya iniciadas para que los pequeños empresarios puedan entrar a formar parte de la explotación que evite «el monopolio».

De estos acuerdos vecinales, Amigos de Candás dio ayer cuenta al Ayuntamiento a través de un informe entregado en el registro municipal.

Por otro lado, e independientemente de la reunión citada, el Ayuntamiento ha convocado hace unos días a los representantes vecinales y a la empresa funeraria a una reunión que tendrá lugar el viernes día 18, a las siete de la tarde, en el Consistorio, de cara a abordar los pormenores de la mencionada instalación.

Arranca el I Certamen Escolar de Dibujo sobre Consumo

A. R. • CANDÁS

Convocado y organizado por el Ayuntamiento de Carreño y la Oficina Municipal de Información al Consumidor, con la colaboración del Museo Antón y la Oficina de Información Juvenil de la Mancomunidad del Cabo Peñas, se ha puesto en marcha el I Certamen Escolar de Dibujo sobre Consumo.

Podrán participar todos los alumnos con un máximo de 18 años que cursen estudios en Carreño y Gozón.

El tema deberá referirse al consumo, es decir todo aquello que esté relacionado con el uso

y disfrute de lo que la sociedad ofrece: vivienda, alimentación, publicidad, juguetes, salud, medio ambiente, moda, etcétera.

Las obras se recogerán en los respectivos centros educativos y en la Oficina Municipal de Información al Consumidor.

El plazo de admisión finaliza el 10 de marzo al mediodía. Se establecen varias categorías en función del nivel de los ciclos educativos, y los premios consistirán en diplomas acreditativos y material didáctico. Los trabajos serán expuestos en las Casas de la Cultura de Candás y Luanco.